



ungarn-tourismus.de

## **Informationen für die Medien- und Tourismusbranche Monatsdienst 08-2008**



(Burgbergpanorama, Budapest)

### **Inhalt**

- **Ungarn ist all überall**
- **Über den Wolken**
- **In fremden Betten**
- **Augen- und Ohrenschaus**

Sehr geehrte Damen und Herren! Liebe Kolleginnen und Kollegen!  
Liebe Ungarn-Interessenten!

Die Sommerzeit geht zwar langsam zu Ende, aber mit dem bevorstehenden Herbst steht auch die nächste Kultursaison vor der Tür, so dass es gute Gründe gibt, auch ein Augenmerk auf Ausstellungen zu haben. Wer die Nachsaison zudem noch für etwas Wellness wie Sport nutzen möchte, auch für den haben wir ein paar Tipps parat. Sie merken schon – es geht diesmal „bunt“ zu in unseren Reisenews.

Diesen und frühere Monatsdienste finden Sie wie gewohnt auf **www.ungarn-tourismus.de** unter dem Button „Presse“ sowie **www.cc-pr.com** folgend der Menüführung Presseraum / Destinationen / Ungarn zum Downloaden bereitgestellt.

Für Medien-Rückfragen stehen Ihnen jederzeit gerne auch meine Kolleginnen und Kollegen in den Regionaldirektionen zur Verfügung. Und als weiteres Ungarn-Team-Member in der C&C Alexander Möller unter der Durchwahl -43.

Mit herzlichen Grüßen,  
**Ungarisches Tourismusamt**  
· **Pressekoordination** ·  
c/o C&C Contact & Creation GmbH

Sonja Sahmer M.A.  
Senior Account Manager

#### **UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

deutschlandweite Servicehotline: 0900-1-UNGARN (= 0900-1-864276; 0,61 Euro/min)  
kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
www.ungarn-tourismus.de · www.hungary.com

#### **Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Sonja Sahmer, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-38, Fax -23, E-Mail s.sahmer@cc-pr.com, Internet www.cc-pr.com



**ungarn-tourismus.de**

## **Ungarn ist all überall**

- **Ungarn engagiert sich beim Weltkindertag in Berlin**

Unter dem Motto „Traumland Ungarn. Spiel dich hin!“ präsentiert sich das erste offizielle Partnerland des (deutschen) Weltkindertages. Unter dem Dach des Ungarischen Tourismusamtes werden am 21. September 2008 zwischen 11.00 und 18.00 Uhr auf dem Potsdamer Platz in Berlin dafür zahlreiche Erlebnisfacetten und Reiseangebote der Magyaren-Republik vorgestellt, aber auch vor Ort Attraktionen und Spielgelegenheiten für Kinder wie Familien angeboten.

Auf der Hauptbühne etwa tritt der Märchen-Zirkus BRASS auf, während der größte Eisenbahn-Park Europas, er steht in Budapest, eine imposante Geländetafel mit Modellzügen mitbringt. Ein Surf-Simulator macht Lust auf den größten überdachten Wasserthemenpark Mitteleuropas, der ebenfalls in Budapest zu finden ist. Für die Eltern hält das Ungarische Kulturinstitut, das Collegium Hungaricum, Programmvorschläge bereit.

Das große Kinder- und Familienfest blickt auf eine lange Tradition zurück. Der Ursprung liegt im Jahr 1954, als die Generalversammlung der Vereinten Nationen seinen Mitgliedsstaaten empfahl, den "Universal Children´s Day" einzuführen. Das Deutsche Kinderhilfswerk setzte 1989 mit seinem Weltkindertagsfest in der ehemaligen Bundeshauptstadt Bonn als einer der ersten Verbände ein Zeichen. 1990 zog das Deutsche Kinderhilfswerk in Folge der Deutschen Einheit mit dem Fest in die neue Hauptstadt Berlin um.

Mehr zu Event wie Programm unter [www.weltkindertagsfest.de](http://www.weltkindertagsfest.de).

- **Ungarn wirbt mit Podcasts**

Anlässlich des Sziget Festivals hat das Ungarische Tourismusamt neue Wege beschritten – und auf [www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) erstmals eine fünfteilige Podcast-Serie eingestellt. Diese zielt nur scheinbar primär auf das Multikulti-Musikfestival auf der gleichnamigen Budapester Donauinsel ab. Denn obendrein gibt es Landeskunde, eine Rundumschlag in Sachen ungarische Kultur, kulinarische Empfehlungen und passend zum jeweiligen Themenblock werden auch erste ungarische Vokabeln „trainiert“. Moderationen aus dem Studio wechseln dabei ab mit Sound-Seeing durch die Magyaren-Republik.

Dabei hat man bereits mögliche neue Kommunikationswege für die Themenjahre 2009 und 2010 im Blick. Im kommenden Jahr wird nämlich der Marketingschwerpunkt auf Kultur im Allgemeinen liegen, 2010 dann auf Festivals.

Das hat gute Gründe: Schon heute locken die großen Kulturevents gezielt Reisende nach Ungarn, sorgen für Festivalbesucherzahlen in den Zigtausenden. Weit über 80.000 Musikbegeisterten wurde beim Balaton Sound eingeheizt, das Sziget Festival arbeitet an der 400.000er Marke, zum Opernfestival in Miskolc samt seinen Straßenprogrammen pilgern über 140.000 Gäste und zum diesjährigen Jüdischen Sommerfestival mit all seinen Rahmenprogrammen werden rund 100.000 erwartet.

### **UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

deutschlandweite Servicehotline: 0900-1-UNGARN (= 0900-1-864276; 0,61 Euro/min)  
kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

### **Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Sonja Sahmer, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-38, Fax -23, E-Mail [s.sahmer@cc-pr.com](mailto:s.sahmer@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



**ungarn-tourismus.de**

- **Ungarn setzt im Web aufs Wasser**

Mit dem „Jahr des Wassers“ knüpfen die ungarischen Touristiker in Sachen Inlands-Marketing an das erfolgreiche „Jahr des Weins und der Gastronomie“ 2006 und „Jahr des Grünen Tourismus“ 2007 an. Für die laufende Saison 2008 rücken sie damit erneut Umweltbewusstsein und Ökotourismus in den Vordergrund – und damit alle Aktivitäten rund um Bäche, Flüsse und Seen, nicht zu vergessen die vielfältigen Heil-, Thermal- und Mineralwasser des Landes. Wenn auch vordergründig vor allem ihre Landsmänner angesprochen zu scheinen, so können auch Reisende aus dem Ausland von den Aktionen profitieren.

Das Ungarische Tourismusamt in Deutschland hat das Thema nämlich zum Anlass genommen, auf [www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) eine Sonderseite einzurichten mit „Spritzigen Angeboten zum Jahr des Wassers“. Sie ist verlinkt zu ganz konkreten „feuchten“ Offerten etwa Familienurlaub am Balaton oder Kur-Reisen.

- **Ungarns Foto-Archiv auf [www.hungary.com](http://www.hungary.com) wieder da**

Nach einer Umbau-Pause ist die Fotogalerie auf den *travel trade pages* von [www.hungary.com](http://www.hungary.com) nun wieder verfügbar. Sie steht Medien wie Reiseanbietern gleichermaßen für Veröffentlichungen rund um das Reiseland Ungarn offen.

Dabei stehen von der Webqualität bis zu einer Bildgröße im A3-Format verschiedene Formate wie Auflösungen zur Verfügung, die je nach Bildrechtesituation kostenfrei oder gegen Honorar angefordert werden können. Für die endgültige Bearbeitung der Bilderanfrage, die binnen zwei Werktagen erfolgen soll, ist das Zurückfaxen einer unterschriebenen Tätigkeits-/Nutzungsbestätigung notwendig, die automatisch nach der Mailbestellung zugeschickt wird.

Pro Einzelbestellung können bis zu zehn Motive angefordert werden. Eine bisherige Hürde für die Suchfunktion wurde entschärft: Die ungarischen Namen müssen nicht mehr mit allen Sonderzeichen (Akzenten) geschrieben werden.

- **Ungarn-Schulung auf [www.saisoncheck.de](http://www.saisoncheck.de) läuft noch**

In Vorbereitung auf den DRV-Kongress in Budapest vom 13. bis 16. November 2008 bietet das Ungarische Tourismusamt in Zusammenarbeit mit der Informations-Plattform SaisonCheck.de noch bis Ende September dieses Jahres eine neue Online-Schulung für Expedienten und Reisebüros an. Insgesamt 14 Themen wurden dafür aufbereitet, zu denen jeweils zehn Fragen beantwortet werden müssen.

Mitmachen lohnt sich, denn die besten drei Teilnehmer mit der höchsten Punktzahl gewinnen je eine Reise für zwei Personen zur 58. DRV-Jahrestagung in der ungarischen Hauptstadt. Bei mehreren punktgleichen Erstplatzierten entscheidet das Los. Jeder Teilnehmer, der 80 und mehr Prozent der Fragen korrekt beantwortet hat, erhält ein entsprechendes Zertifikat.

☪ ☪ ☪

**UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

deutschlandweite Servicehotline: 0900-1-UNGARN (= 0900-1-864276; 0,61 Euro/min)  
kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

**Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Sonja Sahmer, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-38, Fax -23, E-Mail [s.sahmer@cc-pr.com](mailto:s.sahmer@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



**ungarn-tourismus.de**

## Über den Wolken

- **Servicetipp: Malév checkt früher mehr ein**

30 Minuten früher als bisher öffnen die Check-In Counter von Malév Hungarian Airlines, um so ein stressfreies Reisen zu ermöglichen. Darüber hinaus wurde die Freigeäckgrenze für Economy-Class-Reisende um drei Kilogramm auf 23 angehoben.

Generell gilt bei Malév übrigens, auch für Flüge im Schengen-Raum, dem Ungarn seit dem Sommerflugplan 2008 angehört, dass der letzte Check-In 40 Minuten vor Abflug erfolgt sein muss.

Mehr zu Malév allgemein und den Budapest-Anbindungen ab Deutschland unter [www.malev.de](http://www.malev.de).

- **Reisetipp: Mit Germanwings nach Südungarn**

Reisende aus Deutschland können noch bis zum Ende des Sommerflugplans Ende Oktober 2008 das südliche Transdanubien leichter als bislang erreichen. Denn: Aktuell fliegt Germanwings vom Flughafen Köln/Bonn immer donnerstags und samstags das kroatische Osijek.

Von dort sind es nur gut 50 Kilometer bis zum Heilbad Harkány, dem wohl bestbesuchten Heilbad Transdanubiens. Es liegt unweit von Pécs – 2010 eine von drei Kulturhauptstädten Europas – und der nahen Weinstraße Villány-Siklós – der man den besten Rotwein Ungarns nachsagt.

Information und Buchung auf [www.germanwings.com](http://www.germanwings.com).



## In fremden Betten

- **Ein „Chateau“ am südlichen Balaton**

Urlaub im neuen Vier-Sterne-Hotel Chateau Visz, zehn Kilometer südlich von Balatonlelle und dem Plattenseeufer entfernt in der Berencsepuszta gelegen, verbringt man in einer von zwölf eleganten und individuell eingerichteten Suiten. Klangvolle Namen wie Ilosvai Varga István, Pekáry István und Szetyery László Zeugen vom Erbe der herrschaftlichen Gäste von Graf Jankovich, zieren die Zimmer und zeugen von der illustren Geschichte des Hauses. Die Suite "Anna Margit" wird auch höchsten Ansprüchen von Gästen mit Handicap gerecht.

Ein Großteil der stilvollen und individuellen Einrichtung sind handgearbeitete Kunstwerke von Handwerkern aus Siebenbürgen. Harmonisch ergänzt werden diese Möbelunikate von antiken Sammlerstücken. Die Wände der Zimmer, des Restaurants – hier kocht nun Ungarn einziger mit einem Michelin-Stern ausgezeichneten Küchenchef, Erik Schröter – und der Bibliothek zieren Gemälde

### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

deutschlandweite Servicehotline: 0900-1-UNGARN (= 0900-1-864276; 0,61 Euro/min)  
kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

#### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Sonja Sahmer, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-38, Fax -23, E-Mail [s.sahmer@cc-pr.com](mailto:s.sahmer@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



**ungarn-tourismus.de**

ungarischer Maler aus den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts – Leihgaben der privaten Kunstsammlung Hidvéghy.

Einen Ausflug in die Welt der Aromen und der Gourmetküche versprechen die Kochkurse von Chef de Cuisine Erik Schröter. Im neobarocken Ambiente seines Gourmetrestaurants auf Chateau Visz serviert er mit seiner Küchenbrigade Kompositionen aus erlesenen einheimischen Produkten, Elementen der klassischen ungarischen Küche, neuen mediterranen und auch asiatischen Aromen. Seine Kreationen sind dabei über Ungarns Grenzen hinaus bekannt und wurden 1995 mit einem Stern im Guide Michelin gekrönt. Die frühere Bibliothek des Hauses ist heute ein stiler Salon mit Cigars Lounge – und damit der perfekte Ort, um anschließend am offenen Kaminfeuer den Tag ausklingen zu lassen.

Doppelzimmer im Chateau Visz sind regulär ab 200 Euro buchbar, die Turmsuite ab 230 Euro. Im Preis enthalten sind Gourmetfrühstück, Benutzung des Spa- und Wellnessbereiches mit Thermalbad, Sauna, Dampfbad, Fitnessraum, Kardiogeräten, Liegestühlen und Handtüchern beim Schwimmbaden sowie kostenlose Parkplatzbenutzung. Clevere nutzen das noch bis November 2008 verfügbare „Eröffnungsangebot“: Im Arrangement enthalten sind eine Übernachtung mit Frühstück, eine Flasche ungarischer Winzersekt und Canapés auf dem Zimmer, ein Fünf-Gänge-Gourmet-Menü samt Weinen sowie entspannende Regeneration im Wellnessbereich für 198 Euro pro Person im Doppelzimmer.

Mehr zum Hotel unter [www.chateauvisz.hu](http://www.chateauvisz.hu) auch in deutscher Sprache.

- **Apartments mit Wellness mit Blick auf den nördlichen Balaton**

Direkt am Südufer des Balaton im kleinen Örtchen Fonyód gelegen erwartet das Drei-Sterne-klassifizierte Dam Apartman & Wellness Hotel seit neuestem seine Gäste – Blick auf das gegenüberliegende Plattensee-Nordufer und den Badacsony samt seinen Weinbergen inklusive.

Die kleine Anlage bietet auch mehrere Sportmöglichkeiten mit Tennis- und Fußballplatz sowie Tischtennis, aber vor allem eine ansprechende Wellness-Abteilung mit Pool, Massagebecken, Aroma-, Dampf- und Finnischer Sauna sowie einer Salzkabine. Dieser Bereich ist öffentlich und kann auch von externen Gästen genutzt werden. Die Tageskarte kostet dann 1.800, die Drei-Stunden-Karte 1.320 Forint (umgerechnet etwa 7,20 bzw. 5,30 Euro).

Übernachtungen sind je nach Saison zum Preis ab 6.500 Forint (etwa 26 Euro) pro Person im Doppelzimmer buchbar. Alle Zimmer sind mit Kühlschrank, Telefon und Internetzugang ausgestattet, einige sind auch behindertengerecht eingerichtet und für Rollstuhlfahrer geeignet. Zum Verweilen lädt die Liegewiese ein, auch ein Grillplatz ist vorhanden.

Mehr zum Hotel unter [www.dam-apartman.hu](http://www.dam-apartman.hu) – derzeit leider nur auf Ungarisch, aber mit einer sehr guten Bildergalerie, die umfassende Einblicke bietet.



**UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

deutschlandweite Servicehotline: 0900-1-UNGARN (= 0900-1-864276; 0,61 Euro/min)  
kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

**Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Sonja Sahmer, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-38, Fax -23, E-Mail [s.sahmer@cc-pr.com](mailto:s.sahmer@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



**ungarn-tourismus.de**

## **Augen- und Ohrenschmaus**

- **Ferdinand Hodler exklusiv – 09.09.2008 bis 14.11.2008**

Das Budapester Museum der Schönen Künste stellt im Rahmen seiner monographischen Ausstellungen große europäische Künstlerpersönlichkeiten vor. Nach zuletzt Vincent Van Gogh widmet sich nun eine Ausstellung dem Lebenswerk von Ferdinand Hodler. Immerhin: Die letzte Ausstellung über das Werk Hodlers in einer ähnlichen Größenordnung war 1983 in der Schweiz zu sehen. Zudem wurde ein derart vollständiger Überblick über das Lebenswerk eines ausländischen Künstlers noch nie in Ungarn organisiert.

Die Wiener Ausstellung zur Kunst der Sezession von 1904 brachte Hodler Anerkennung und großen Erfolg, er wurde neben Gustav Klimt zu einem der frühen, den europäischen Jugendstil prägenden Künstler. Die Budapester Ausstellung vom 9. September bis 14. November 2008 ermöglicht es unter anderem, verschiedene Arbeitsphasen und Schöpfungsprozesse Hodlers nach zu verfolgen.

Die Ausstellung zeigt 120, darunter einige nur für diese Werkschau restaurierte Gemälde sowie um die 40 Grafiken aus den wichtigsten Schweizer Museen (unter anderem Kunstmuseum Basel; Kunsthaus Zürich; Musée d'art et d'histoire, Genf; Kunstmuseum Solothurn; Kunstmuseum Winterthur; Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten, Winterthur) und Privatsammlungen (Sammlung Dr. Christoph Blocher, Sammlung Thomas Schmidheiny, Stiftung Kunst, Kultur und Geschichte, Winterthur). Hinzu kommen Leihgaben aus deutschen Museen (Staatsgalerie Stuttgart; Städelsches Kunstinstitut Frankfurt; Folkwang Museum Essen).

Das Museum der Schönen Künste liegt am Heldenplatz im Herzen von Pest – und ist täglich außer montags von 10 bis 18 Uhr zu besichtigen. Der Eintritt beträgt 1.200, ermäßigt 600 Forint (etwa 4,80 bzw. 2,40 Euro).

Mehr unter [www.szepmuveszeti.hu](http://www.szepmuveszeti.hu) auch in englischer Sprache.

- **Wein- und Sektfestival in der Budaer Burg – 10. bis 14.09.2008**

Auf den Terrassen des Budaer Burgpalastes wird vom 10. bis 14. September 2008 das 17. Internationale Wein- und Sektfestival samt Weinausstellung und -messe begangen.

Schon seit acht Jahren ist wohl Budapests geschichtsträchtigste Umgebung, die Budaer Burg, Teil des UNESCO Weltkulturerbes, stimmungsvoller Rahmen des Events. Auf dem Weinfestival bieten die besten Winzer Ungarns ihre besten Weine zur Verkostung an. Zudem stellen Weinhändler neben den einheimischen Tropfen auch zahlreiche ausländische Erzeugnisse vor. Diesjährige Weingastregion ist Sizilien. Fester Bestandteil des Weinfestivals ist die Gastronomie: Grillecke, Gulasch-Gehöft, vor Ort gebackene Pogatschen, Töker Brotlangosch, Schafs-, Ziegen-, Kuhkäse, Weinplatten und sonstige Leckerbissen erwarten die Besucher. Alles vor Ort zubereitet und angerichtet. Für Unterhaltung, Tanz und Musik sorgt das niveauvolle Programm auf den Bühnen des Festivals.

### **UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

deutschlandweite Servicehotline: 0900-1-UNGARN (= 0900-1-864276; 0,61 Euro/min)  
kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

### **Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Sonja Sahmer, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-38, Fax -23, E-Mail [s.sahmer@cc-pr.com](mailto:s.sahmer@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



**ungarn-tourismus.de**

Die „Schlenderweinprobe“ ist am Mittwoch und Donnerstag von 14 bis 23 Uhr geöffnet, von Freitag bis Sonntag sogar von 10 bis 23 Uhr. Weitere Informationen demnächst unter [www.aborfesztival.hu](http://www.aborfesztival.hu).

- **Traditioneller Nachlauf durch Budapest – 13.09.2008**

Seit 1996 wird traditionell Anfang September als Verabschiedung des Sommers der Nachlauf durch Budapest begangen. Seine Besonderheit sind der späte Renn-Start um 21 Uhr und eben die nächtlichen Laufbedingungen, die im beleuchteten Budapest ein echtes Erlebnis sind. Das damit einhergehende Straßenfest am Start- und Zielpunkt Roosevelt tér und das fünf Minuten dauernde Feuerwerk gestalten die Minuten vor dem Start stimmungsvoll. Denkwürdigster Moment des Wettbewerbs auf der 6,5 Kilometer langen Strecke ist der mit Läufern – bislang sind immer zwischen 3.500 bis 4.000 Enthusiasten angetreten – angefüllte Budapester Tunnel.

Mehr zum diesjährigen 13. Nachlauf auf [www.budapestmarathon.com](http://www.budapestmarathon.com) unter „Andere Wettkämpfe“ auch in deutscher Sprache.

- **Klimt und die Wiener Sezession – 30.09.2008 bis 04.01.2009**

Ab 30. September dieses Jahres bis 4. Januar 2009 ist eine Ausstellung der Wiener Albertina im Budapester Museum der Schönen Künste zu Gast: Unter dem Titel „Klimt und die Anfänge der Wiener Sezession“ widmet sie sich im Nachgang zur Hodler-Retrospektive nicht nur der Geburt der modernen Malerei, sondern gleichzeitig auch den Wurzeln der Wiener Sezession.

Zeichnungen und vielfältige Grafiken spielten in dieser Frühzeit unmittelbar nach der Gründung des gleichnamigen Vereins (1897) eine besonders bedeutende Rolle. Anhand der in der Ausstellung gezeigten Zeichnungen und Grafiken wird ersichtlich, dass es sich um eine Strömung handelt, die mit zweidimensional wirkenden, fleckenartigen Oberflächen arbeitet. Zusätzlich ergänzt das Museum der Schönen Künste die grafischen Exponate durch bedeutende Gemälde und gibt so die Möglichkeit, die Arbeiten in einem neuen Kontext kennen zu lernen.

Die dreimonatige Ausstellung kann täglich außer montags von 10 bis 18 Uhr besichtigt werden. In der Regel kostet der Eintritt 1.200, ermäßigt 600 Forint (etwa 4,80 bzw. 2,40 Euro).

Mehr unter [www.szepmuveszeti.hu](http://www.szepmuveszeti.hu) auch in englischer Sprache.



Wir hoffen, Sie mit diesem Textmaterial bei Ihrer Arbeit unterstützen zu können. Digitales Bildmaterial zu Basisthemen wie etwa Budapest, Thermal oder Balaton steht zumeist zur sofortigen Abfrage bei uns bereit, andere Motive auf Anfrage. Zudem verweisen wir auf die Bilddatenbank unter [www.hungary.com](http://www.hungary.com) im Presse-Bereich unter „travel trade pages“.

Falls möglich – Belegexemplar erbeten.

**UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

deutschlandweite Servicehotline: 0900-1-UNGARN (= 0900-1-864276; 0,61 Euro/min)  
kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

**Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Sonja Sahmer, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-38, Fax -23, E-Mail [s.sahmer@cc-pr.com](mailto:s.sahmer@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)